

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2010 — 3346

[C — 2010/29544]

**26 AUGUSTUS 2010. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
waarbij de oprichting van een vestigingsplaats
voor gespecialiseerd basisonderwijs van type 5 te Ath toegelaten wordt**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 24, § 2, 8°;

Gelet op het decreet van 3 maart 2004 houdende organisatie van het gespecialiseerd onderwijs, inzonderheid op artikel 185;

Gelet op de aanvraag van de provincie Henegouwen, inrichtende macht van de provinciale school voor het gespecialiseerd onderwijs « Clair Logis » om een vestigingsplaats voor gespecialiseerd basisonderwijs van type 5 in te richten op het gebied van het « Réseau Hospitalier de médecine sociale, « La Madeleine », rue Maria Thomée 1, te Ath;

Gelet op de aanvraag van dezelfde vestigingsplaats van het ziekenhuis om een vestigingsplaats voor gespecialiseerd basisonderwijs van type 5 in te richten die afhangt van de school voor het gespecialiseerd basisonderwijs « Clair Logis » te Havré;

Overwegende dat de vestigingsplaats niet gevestigd is in dezelfde gemeente als de school voor het gespecialiseerd basisonderwijs « Clair Logis » te Havré;

Overwegende dat de samenwerking van de leerkrachten met de multidisciplinaire ploeg zou bijdragen tot het beter voorbereiden van de kinderen op een integratie of een reïntegratie in de schoolomgeving bij het verlaten van het ziekenhuis en de banden met de oorspronkelijke scholen van de kinderen zou vergemakkelijken;

Overwegende dat de vestigingsplaats van het ziekenhuis een lokaal en het materiaal ter beschikking stelt voor de schoolactiviteiten;

Overwegende dat indien de vestigingsplaats in dezelfde gemeente gevestigd is, zal ze geen aanvraag om afwijking bij de Regering moeten indienen;

Overwegende dat de impact op de begroting op 100.768,7 euro geëvalueerd is;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 juli 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 26 augustus 2010;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De oprichting van een vestigingsplaats van het gespecialiseerd basisonderwijs van type 5 gelegen op het gebied van het « Réseau hospitalier de médecine sociale, « La Madeleine », rue Maria Thomée, 1 te 7800 Ath, wordt toegelaten door de Regering in afwijking van artikel 24, § 2, 8° van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving en in afwijking van artikel 185 van het decreet van 3 maart 2004 houdende organisatie van het gespecialiseerd onderwijs.

Het gaat om een vestigingsplaats van een hoofdgebouw van de inrichting van het provinciaal gespecialiseerd basisonderwijs « Clair Logis », gevestigd Impasse de la Chapelle 40, 7021 Havré.

De toelating wordt verleend onder voorbehoud dat de normen bedoeld in het bovenvermelde decreet van 3 maart 2004 bereikt worden.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2010.

Art. 3. De Minister van Gespecialiseerd Onderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 26 augustus 2010.

De Minister van Leerplichtonderwijs en van Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-D. SIMONET

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2010 — 3347

[2010/204627]

24. JUNI 2010 — Erlass der Regierung zur Änderung von Artikel 2 des Erlasses der Regierung vom 17. Juli 2003 zur Ausführung des Dekretes vom 17. Februar 2003 über die Anerkennung und Förderung der Verschönerungsvereine, Verkehrsvereine und deren Dachverbände sowie der Informationsbüros und Informationsstellen

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Dekretes vom 17. Februar 2003 über die Anerkennung und Förderung der Verschönerungsvereine, Verkehrsvereine und deren Dachverbände sowie der Informationsbüros und Informationsstellen, Artikel 3 Nr. 4;

Auf Grund des Erlasses der Regierung vom 17. Juli 2003 zur Ausführung des Dekretes vom 17. Februar 2003 über die Anerkennung und Förderung der Verschönerungsvereine, Verkehrsvereine und deren Dachverbände sowie der Informationsbüros und Informationsstellen;

Auf Grund des Gutachtens 48.278/3 des Staatsrates, das am 1. Juni 2010 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des für Tourismus zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 2 Absatz 3 des Erlasses der Regierung vom 17. Juli 2003 zur Ausführung des Dekretes vom 17. Februar 2003 über die Anerkennung und Förderung der Verschönerungsvereine, Verkehrsvereine und deren Dachverbände sowie der Informationsbüros und Informationsstellen wird gestrichen.

Art. 2 - Der für Tourismus zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 24. Juni 2010

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden

K.-H. LAMBERTZ

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus

Frau I. WEYKMANS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2010 — 3347

[2010/204627]

24 JUNI 2010. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement du 17 juillet 2003 portant exécution du décret du 17 février 2003 relatif à la reconnaissance et à la promotion des comités d'embellissement, syndicats d'initiative et de leurs associations faitières, ainsi que des bureaux d'information et points d'information

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 17 février 2003 relatif à la reconnaissance et à la promotion des comités d'embellissement, syndicats d'initiative et de leurs associations faitières, ainsi que des bureaux d'information et points d'information, article 3, 4°;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 17 juillet 2003 portant exécution du décret du 17 février 2003 relatif à la reconnaissance et à la promotion des comités d'embellissement, syndicats d'initiative et de leurs associations faitières, ainsi que des bureaux d'information et points d'information;

Vu l'avis 48.278/3 du Conseil d'Etat, donné le 1^{er} juin 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2, alinéa 3, de l'arrêté du Gouvernement du 17 juillet 2003 portant exécution du décret du 17 février 2003 relatif à la reconnaissance et à la promotion des comités d'embellissement, syndicats d'initiative et de leurs associations faitières, ainsi que des bureaux d'information et points d'information est abrogé.

Art. 2. Le Ministre compétent en matière de Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 24 juin 2010.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux,

K.-H. LAMBERTZ

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,

Mme I. WEYKMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2010 — 3347

[2010/204627]

24 JUNI 2010. — Besluit van de Regering tot wijziging van artikel 2 van het besluit van de Regering van 17 juli 2003 tot uitvoering van het decreet van 17 februari 2003 betreffende de erkenning en bevordering van de verfraaiingscomités, verenigingen voor het vreemdelingenverkeer en van de koepelverenigingen ervan, alsmede van de informatiebureaus en informatiepunten

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 17 februari 2003 betreffende de erkenning en bevordering van de verfraaiingscomités, verenigingen voor het vreemdelingenverkeer en van de koepelverenigingen ervan, alsmede van de informatiebureaus en informatiepunten, artikel 3, 4°;

Gelet op het besluit van de Regering van 17 juli 2003 tot uitvoering van het decreet van 17 februari 2003 betreffende de erkenning en bevordering van de verfraaiingscomités, verenigingen voor het vreemdelingenverkeer en van de koepelverenigingen ervan, alsmede van de informatiebureaus en informatiepunten;

Gelet op het advies 48.278/3 van de Raad van State, gegeven op 1 juni 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister bevoegd inzake Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2, lid 3, van het besluit van de Regering van 17 juli 2003 tot uitvoering van het decreet van 17 februari 2003 betreffende de erkenning en bevordering van de verfraaiingscomités, verenigingen voor het vreemdelingenverkeer en van de koepelverenigingen ervan, alsmede van de informatiebureaus en informatiepunten wordt opgeheven.

Art. 2. De Minister bevoegd inzake Toerisme wordt belast met de uitvoering van voorliggend besluit.

Eupen, 24 juni 2010.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Minister van Cultuur, Media en Toerisme,
Mevr. I. WEYKMANS

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 3348

[C - 2010/31446]

24 SEPTEMBER 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van het onteigeningsplan van Vorst

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening voor openbaar nut;

Gelet op de ordonnantie van 22 februari 1990 betreffende de onteigeningen voor openbaar nut doorgevoerd en toegestaan door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Gelet op de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende organisatie van herwaarderling van de wijken, inzonderheid op het artikel 6;

Gelet op het overleg van de gemeenteraad van 30 september 2008 tot goedkeuring van het programma van het wijkcontract Sint-Antonius en in het bijzonder het luik 1, de prioritaire operatie nr. 18 (1.3 en 5.7.) voor een gebouw met 17 woningen en een crèche op te richten Fierlantstraat 69-93 op het perceel gekadastréerd 1e Afdeling, Sectie A, nr. 39 K4;

Gelet op het besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 18 december 2008 tot goedkeuring van het programma van het wijkcontract Sint-Antonius en tot toekenning van een toelage aan de gemeente Vorst van 10.918.930 € voor de uitvoering ervan;

Gelet op het openbaar onderzoek van 14 september 2009 tot 14 oktober 2009 over het onteigeningsplan;

Gelet op de beraadslaging van 12 januari 2010 waarbij de gemeenteraad van de gemeente Vorst het onteigeningsplan betreffende het als volgt gecadastréerde onroerende goed heeft genomen : 1e Divisie, Sectie A, nummer 39 K 4 gelegen Fierlantstraat 69-93, te 1190 Brussel;

Gelet op het programma van het wijkcontract Sint-Antonius en in het bijzonder het luik 1, de prioritaire operatie nr. 18 (1.3 en 5.7.) voor een gebouw met 17 woningen en een crèche, op te richten Fierlantstraat 69-93 op het perceel gekadastréerd 1e Afdeling Sectie A, nr. 39 K4;

Overwegende dat deze operatie volledig aansluit bij de doelstellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de gemeente Vorst om het aanbod aan sociale woningen te verhogen en ook het aanbod aan onthaalstructuren voor jonge kinderen in de te herwaarderen wijken; dat het beoogde terrein een van de zeldzame onbebouwde terreinen binnen de vastgestelde werkingsperimeter is;

Overwegende dat het optrekken van sociale woningen evenals het oprichten van een gemeentelijk kinderdagverblijf onder het algemeen belang vallen; dat de operatie nr. 18 (1.3. en 5.7.) van het wijkcontract Sint-Antonius een hoofdproject en een prioritaire bedoeling is;

Overwegende overigens de noodzaak om zo snel als mogelijk sociale woningen vooropgesteld door het project, te huur te kunnen stellen, gelet op de belangrijke vraag ter zake evenals om zo snel als mogelijk crècheplaatsen te kunnen ter beschikking stellen gelet op de belangrijke vraag ter zake;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 3348

[C - 2010/31446]

24 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant approbation du plan d'expropriation de Forest

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu l'ordonnance du 22 février 1990 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers, notamment l'article 6;

Vu la délibération du conseil communal du 30 septembre 2008 approuvant le programme du contrat de quartier Saint-Antoine et, en particulier en son volet 1, l'opération prioritaire n° 18 (1.3. et 5.7.) relative à un immeuble comprenant 17 logements et une crèche, à ériger rue de Fierlant 69-93 sur la parcelle cadastrée 1^{re} Division, Section A, n° 39 K4;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 décembre 2008 approuvant le programme du contrat de quartier Saint-Antoine et octroyant à la Commune de Forest un subside de 10.918.930 € pour sa mise en œuvre;

Vu l'enquête publique du 14 septembre 2009 au 14 octobre 2009 sur le plan d'expropriation;

Vu la délibération du 12 janvier 2010 par laquelle le conseil communal de la commune de Forest adopte le plan d'expropriation relatif au bien cadastré comme suit 1^{re} Division, Section A, numéro 39 K4 sise rue de Fierlant 69-93, à 1190 Bruxelles;

Vu le programme du contrat de quartier Saint-Antoine et, en particulier en son volet 1, l'opération prioritaire n° 18 (1.3. et 5.7.) relative à un immeuble comprenant 17 logements et une crèche, à ériger rue de Fierlant 69-93 sur la parcelle cadastrée 1^{re} Division, Section A, n° 39 K4;

Considérant que cette opération s'inscrit pleinement dans les objectifs de la région de Bruxelles-Capitale et de la commune de Forest d'augmenter l'offre de logements à caractère social ainsi que l'offre d'accueil de la petite enfance dans les quartiers à revitaliser; que le terrain visé est l'un des rares terrains non construits à l'intérieur du périmètre d'intervention défini;

Considérant que la création de logements à caractère social ainsi que la création d'une crèche communale relèvent de l'utilité publique; que l'opération n° 18 (1.3. et 5.7.) du contrat de quartier Saint-Antoine en est une opération principale et un objectif prioritaire;

Considérant, par ailleurs, la nécessité de pouvoir offrir le plus rapidement possible à la location des logements sociaux poursuivis par le projet, eu égard à l'importante demande en la matière ainsi que d'augmenter le plus rapidement possible des places de crèche eu égard aux besoins importants en la matière;